

Dit product is een onderdeel van Niko Home Control. Voor de installatie moeten de instructies worden gevolgd zoals beschreven in de installatiehandleiding op de website.

Ce produit est un élément de Niko Home Control. Lors de son installation, il convient de respecter les instructions données dans le manuel d'installation que vous trouverez sur le site Internet.

Dieses Produkt ist Bestandteil von Niko Home Control. Für die Installation müssen Sie die Richtlinien der Installationsanleitung auf der Website befolgen.

### Drukknopinterface

- geschikt voor maximaal vier potentiaalvrije NO-drukknoppen of NPN-transistoruitgangen
- alleen aansluiten op een ZLVS-contact (zeer lage veiligheids-spanning)
- zet schakelimpuls van een drukknop om in een Niko Home Control buscommando
- maximale afstand tot drukknop: 2 m
- rustspanning: 26 Vdc (ZLVS)
- afmetingen: 40 x 27 x 5 mm (HxBxD)
- CE-gemarkeerd
- omgevingstemperatuur: -25 – 55°C

This product is part of Niko Home Control. During installation, the instructions as described in the installation manual on the website should be followed.

### Push-button interface

- suitable for maximum four potential-free NO push buttons or NPN transistor outputs
- only connect to an SELV contact (safety extra-low voltage)
- converts a switching impulse of a push button into a Niko Home Control bus command
- maximum distance to the push button: 2 m
- resting potential: 26 Vdc (SELV)
- dimensions: 40 x 27 x 5 mm (HxWxD)
- CE marked
- ambient temperature: -25 – 55°C

Denna produkt är en del av Niko Home Control. Under installationen ska man följa instruktionerna i installationshandboken på webbplatsen.

### Tryckknappsgränssnitt

- lämpligt för högst fyra potentialfria NO-tryckknappar eller NPN-transistorutgångar
- ska endast anslutas på en SELV-kontakt (säkerhetsklenspanning)
- omvandlar tryck på knappar till ett Niko Home Control-buskommando
- max avstånd till tryckknapp: 2 m
- vilospänning: 26 Vdc (SELV)
- storlek: 40 x 27 x 5 mm (HxBxD)
- CE-märkt
- omgivningstemperatur: -25 – 55°C

### Interface de bouton-poussoir

- convient pour un maximum de quatre boutons-poussoirs NO ou sorties de transistor NPN libres de potentiel
- connexion uniquement à un contact TBTS (très basse tension de sécurité)
- convertit l'impulsion de commutation d'un bouton-poussoir en une commande de bus Niko Home Control
- distance maximale jusqu'au bouton-poussoir: 2 m
- tension de repos : 26 Vdc (TBTS)
- dimensions : 40 x 27 x 5 mm (HxBxD)
- marquage CE
- température ambiante : -25 – 55°C

Tento výrobok je súčasťou Niko Home Control. Pri inštalácii tohto výrobku je potrebné postupovať podľa inštrukcií uvedených v inštaláčnej príručke na našich web stránkach.

### Prevodník pre tlačidlo

- vhodný pre najviac štyri bezpotenciálové NO tlačidlá alebo tranzistorové výstupy NPN
- pripájajte iba na bezpečné nízke napätie SELV (bezpečné nízke napätie)
- prevodník prevádza spínacie impulzy tlačidiel do príkazov zbernice Niko Home Control
- maximálna vzdialenosť od kontaktu: 2 m
- napájacie napätie: 26 Vdc (SELV)
- rozmery: 40 x 27 x 5 mm (VxBxD)
- CE zhoda
- prevádzková teplota: -25 – 55°C

### Tasterschnittstelle

- Geeignet für maximal vier potentialfreie Tastschalter (Schließer) bzw. NPN-Transistorausgänge
- Ausschließlich an einem SELV-Kontakt (Sicherheitskleinspannung) anschließen
- Wandelt einen Schaltimpuls der Tastschalter in ein Niko Home Control-Buskommando um
- Maximaler Abstand zum Tastschalter: 2 m
- Ruhespannung: 26 Vdc (SELV)
- Abmessungen: 40 x 27 x 5 mm (HxBxD)
- CE-Kennzeichnung
- Umgebungstemperatur: -25 – 55°C

Dette produkt er del af Niko Home Control. Under installationen skal instruktionerne følges, som beskrevet i installationsvejledningen på hjemmesiden.

### Tryk interface

- egnet til maks. fire potentialfrie NO-tryk eller NPN transistorudgange
- må kun tilsluttes en SELV-kontakt (sikkerheds ekstra lav spænding)
- konverterer en impuls fra et eksternt tryk til en Niko Home Control bus-kommando
- maks. afstand til tryk: 2 m
- spænding: 26 VDC (SELV)
- størrelse: 40 x 27 x 5 mm (HxBxD)
- CE-mærket
- omgivelsestemperatur: -25 – +55°C

NL

**1. CE-MARKERING**

**CE** Dit product voldoet aan alle toepasselijke Europese richtlijnen en verordeningen. Voor radioapparatuur verklaart Niko nv dat de radioapparatuur uit deze handleiding conform is met Richtlijn 2014/53/EU. Indien van toepassing, kan de volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring geraadpleegd worden op [www.niko.eu](http://www.niko.eu).

**2. MILIEU**

 Dit product of de bijgeleverde batterijen mag u niet bij het ongesorteerd afval gooien. Breng uw afgedankt product naar een erkend verzamelpunt. Net als producenten en importeurs speelt ook u een belangrijke rol in de bevordering van sortering, recycling en hergebruik van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Om de ophaling en verwerking te kunnen financieren, heft de overheid in bepaalde gevallen een recyclingbijdrage (inbegrepen in de aankoopprijs van dit product).

FR

**1. MARQUAGE CE**

**CE** Ce produit est conforme à l'ensemble des directives et règlements européens applicables. Pour l'appareillage radio, Niko SA déclare que l'appareillage radio de ce mode d'emploi est conforme à la Directive 2014/53/EU. Si d'application, le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être consulté sur [www.niko.eu](http://www.niko.eu).

**2. ENVIRONNEMENT**

 Vous ne pouvez pas mettre ce produit ou les batteries fournies au rebut en tant que déchet non trié. Déposez votre produit usagé à un point de collecte agréé. Tout comme les fabricants et importateurs, vous jouez un rôle important dans la promotion du tri, du recyclage et de la réutilisation d'appareils électriques et électroniques mis au rebut. Pour financer la collecte et le traitement, les pouvoirs publics ont prévu, dans certains cas, une cotisation de recyclage (comprise dans le prix d'achat de ce produit).




DE

**1. CE-KENNZEICHNUNG**

**CE** Dieses Produkt erfüllt alle anwendbaren europäischen Richtlinien und Verordnungen. Für Funkgeräte erklärt Niko nv, dass die Funkgeräte aus dieser Anleitung der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Falls zutreffend, kann der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung auf [www.niko.eu](http://www.niko.eu) eingesehen werden.

**2. UMWELT**


 Sie dürfen dieses Produkt oder die mitgelieferten Batterien nicht über den normalen Hausmüll entsorgen. Bringen Sie Ihr ausgedientes Produkt zu einer anerkannten Sammelstelle. Genau wie Hersteller und Importeure spielen auch Sie eine wichtige Rolle bei Sortierung, Recycling und Wiederverwendung von ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräten. Um die Abholung und Verarbeitung wiederverwertbarer Abfälle finanzieren zu können, ist im Verkaufspreis oftmals bereits eine obligatorische Recyclingabgabe enthalten.

EN

**1. CE-MARKING**

**CE** This product complies with all of the relevant European guidelines and regulations. For radio equipment Niko nv declares that the radio equipment in this manual conforms with the 2014/53/EU directive. If applicable, the full text of the EU Declaration of Conformity can be found on [www.niko.eu](http://www.niko.eu).

**2. ENVIRONMENT**


 This product and/or the batteries provided cannot be deposited in non-recyclable waste. Take your discarded product to a recognised collection point. Just like producers and importers, you too play an important role in the promotion of sorting, recycling and reuse of discarded electrical and electronic equipment. To finance the rubbish collection and waste treatment, the government levies recycling charges in certain cases (included in the price of this product).

SK

**1. OZNAČENIE ES**

**CE** Tento výrobok spĺňa všetky relevantné Európske predpisy a nariadenia. Čo sa rádiových zariadení týka, spoločnosť Niko nv vyhlasuje, že rádiové zariadenia v tomto návode sú v súlade so smernicou 2014/53/EU. V prípade potreby môžete plné znenie Európskeho vyhlásenia o zhode nájsť na stránke [www.niko.eu](http://www.niko.eu).

**2. PROSTREDIE**


 Tento výrobok a/alebo k nemu pribalené batérie sa nesmú likvidovať spolu s nerecyklovateľným odpadom. Svoj znehodnotený výrobok odneste na určené zberné miesto odpadu alebo do recyklačného strediska. Nielen výrobcovia a dovozcovia, ale aj vy zohrávate veľmi dôležitú úlohu v rámci podpory triedenia, recyklovania a opätovného používania odpadu vzniknutého z elektrických a elektronických zariadení. Aby bolo možné financovať zber, triedenie a spracovanie odpadu, vláda v určitých prípadoch odvádza poplatky za recykliáciu (tie sú zahrnuté v cene tohto výrobku).

DK

**1. CE MÆRKNING**

**CE** Dette produkt er i overensstemmelse med alle relevante europæiske retningslinjer og regler. For radioudstyr erklærer Niko nv, at radioudstyret i denne vejledning er i overensstemmelse med 2014/53 / EU-direktivet. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på [www.niko.eu](http://www.niko.eu).

**2. MILJØ**

 Dette produkt og/eller de medfølgende batterier må ikke deponeres i ikke-genanvendeligt affald. Det kasserede produkt skal afleveres til en genbrugsstation. Din rolle er lige så vigtig som producentens og importørens med hensyn til at fremme sortering, genanvendelse og genbrug af kasseret elektrisk og elektronisk udstyr. For at finansiere affaldssamlingen og affaldsbehandlingen opkræver regeringen i nogen tilfælde genbrugsafgifter (prisen på dette produkt er inklusiv disse afgifter).

SE

**1. CE-MÄRKNING**

**CE** Denna produkt uppfyller alla relevanta europeiska riktlinjer och regler. För radioutrustning försäkras Niko nv att radioutrustningen i denna handbok uppfyller direktivet 2014/53/EU. Vid behov kan den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse läsas på [www.niko.eu](http://www.niko.eu).

**2. MILJÖ**

 Denna produkt och/eller de medföljande batterierna får inte slängas bland icke-återvinningsbart avfall. Ta med din kasserade produkt till ett godkänt insamlingsställe. Precis som tillverkare och importörer spelar du också en viktig roll i arbetet för sortering, återvinning och återanvändning av kasserad elektrisk och elektronisk utrustning. För att finansiera avfallshämtning och avfallshantering tar myndigheterna i vissa fall ut avgifter (ingår i priset på produkten).

**SUPPORT & CONTACT**

nv Niko sa  
Industriepark West 40  
9100 Sint-Niklaas, Belgium

[www.niko.eu](http://www.niko.eu)

|           |                               |                    |
|-----------|-------------------------------|--------------------|
| <b>EN</b> | +32 3 778 90 80               | support@niko.eu    |
| <b>NL</b> | België: +32 3 778 90 80       | support.be@niko.eu |
|           | Nederland: +31 880 15 96 10   | support.nl@niko.eu |
| <b>FR</b> | Belgique: +32 3 778 90 80     | support.be@niko.eu |
|           | France: +33 820 20 66 25      | support.fr@niko.eu |
|           | Suisse: +41 44 878 22 22      | support.ch@niko.eu |
|           | Deutschland: +49 7623 96697-0 | support.de@niko.eu |
| <b>DE</b> | Schweiz: +41 44 878 22 22     | support.ch@niko.eu |
|           | Österreich: +43 5577-894 51   | support.at@niko.eu |
|           | Belgien: +32 3 778 90 80      | support.be@niko.eu |
| <b>DK</b> | +45 74 42 47 26               | support.dk@niko.eu |
| <b>SE</b> | +46 8 410 200 15              | support.se@niko.eu |
| <b>SK</b> | +421 2 63 825 155             | support.sk@niko.eu |

**DISCLAIMER**

Niko prepares its manuals with the greatest care and strives to make them as complete, correct and up-to-date as possible. Nevertheless, some deficiencies may subsist. Niko cannot be held responsible for this, other than within the legal limits. Please inform us of any deficiencies in the manuals by contacting Niko customer services at [support@niko.eu](mailto:support@niko.eu).